

Bruxelles, 16. studenoga 2018.
(OR. en)

13987/18

Međuinstitucijski predmet:
2018/0236(COD)

ESPACE 61	MI 807
RECH 476	ENER 364
COMPET 748	EMPL 515
IND 331	CSC 314
EU-GNSS 25	CSCGNSS 9
TRANS 518	CSDP/PSDC 633
AVIATION 146	CADREFIN 333
MAR 164	CODEC 1921
TELECOM 389	IA 379

NAPOMENA

Od:	Predsjedništvo
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Br. preth. dok.:	13980/18 + COR1
Br. dok. Kom.:	9898/18 + ADD 1-4
Predmet:	<i>Priprema sastanka Vijeća Europske unije (konkurentnost (unutarnje tržište, industrija, istraživanje i svemir)) koji će se održati 29. i 30. studenoga 2018.</i> Uredba o uspostavljanju svemirskog programa Unije (prvo čitanje) – <i>izvješće o napretku</i>

I. UVOD

1. Komisija je 6. lipnja 2018. predstavila navedeni Prijedlog uredbe Europskom parlamentu i Vijeću.

2. Predložena uredba dio je daljnjeg postupanja povezanoga s Komunikacijom Komisije o Svemirskoj strategiji za Europu (SSE). Opći su ciljevi predloženog novog programa sljedeći:
- osiguravanje kvalitetnih, aktualnih i, u slučajevima u kojima je to primjereno, sigurnih svemirskih podataka, informacija i usluga, ako je moguće na svjetskoj razini, koji zadovoljavaju postojeće i buduće potrebe i koji mogu odgovoriti na političke prioritete Unije,
 - maksimalno povećanje socioekonomskih koristi, među ostalim promicanjem najšire moguće upotrebe podataka, informacija i usluga koji se pružaju komponentama Programa,
 - ojačavanje sigurnosti Unije i njezinih država članica, njezine slobode postupanja i strateške autonomije,
 - promicanje uloge Unije kao vodećeg aktera u svemirskom sektoru na međunarodnoj sceni te ojačavanje njezine uloge u suočavanju s globalnim izazovima i podupiranju globalnih inicijativa.
3. Cilj je predloženog svemirskog programa očuvati kontinuitet i razvoj programa Galileo i EGNOS (Europski geostacionarni navigacijski sustav), sustava EU-a za satelitsko određivanje položaja, te programa Copernicus, najnaprednijeg sustava na svijetu za promatranje Zemlje. Inicijativom za svijest o situaciji u svemiru (SSA) doprinijet će se dugoročnoj održivosti i sigurnosti svemirskih aktivnosti osiguravanjem zaštite od opasnosti u svemiru. Novom inicijativom za državne satelitske komunikacije (Govsatcom) akterima u području sigurnosti država članica i EU-a zajamčit će se pristup sigurnim satelitskim komunikacijama.

4. Komisija predlaže:

- da se postojeći pravni okvir EU-a za svemirsku politiku pojednostavni i racionalizira. Sve svemirske aktivnosti prvi su put obuhvaćene samo jednom pravnom osnovom (članak 189. UFEU-a o svemiru). Prijedlogom se razni propisi koji su se dosad nalazili u zasebnim uredbama ili odlukama objedinjuju u jedan tekst i usklađuju te se dodaju novi elementi.
- da se predvide proračunski doprinosi i mehanizmi, ovisno o ishodu pregovora o višegodišnjem financijskom okviru za razdoblje od 2021. do 2027. Programu je dodijeljen ukupni proračun od 16 milijardi EUR prema trenutačnim cijenama za razdoblje od 2021. do 2027., uz sljedeću okvirnu raspodjelu: za programe Galileo i EGNOS: 9,7 milijardi EUR, za program Copernicus: 5,8 milijardi EUR, za inicijative SSA i Gvsatcom: 0,5 milijardi EUR.
- da se uspostavi objedinjen i pojednostavnjen sustav upravljanja. Komisija će i dalje biti odgovorna za upravljanje cjelokupnim programom. Komisija predlaže da Europska agencija za globalne navigacijske satelitske sustave, koja će se preimenovati u Agenciju Europske unije za svemirski program, sve više podupire iskorištavanje svemirskih aktivnosti EU-a i njihovo uvođenje na tržište te da preuzme veću ulogu u osiguravanju sigurnosne akreditacije svih komponenata programa. S obzirom na iznimnu stručnost Europske svemirske agencije (ESA) ona će i dalje biti važan partner u tehničkoj i operativnoj provedbi svemirskog programa EU-a.
- da se definira i standardizira sigurnosni okvir programa, osobito u pogledu načela koja treba poštovati, postupaka koje treba slijediti i mjera koje treba poduzeti.

5. Odbor za industriju, istraživanje i energetiku (ITRE) Europskog parlamenta imenovao je g. Massimiliana Salinija (EPP, IT) izvjestiteljem te je zakazao glasovanje o nacrtu izvješća za 21. studenoga 2018. Glasovanje na plenarnoj sjednici trebalo bi se održati u prosincu 2018.
6. Europski gospodarski i socijalni odbor donio je i dostavio mišljenje 17. listopada 2018.¹, dok se mišljenje Odbora regija još čeka.

¹ Dok. 13686/18.

II. RAD U OKVIRU VIJEĆA

7. Radna skupina za svemir razmotrila je Prijedlog tijekom dvadeset sastanaka pod bugarskim i austrijskim predsjedanjem.
8. Budući da je predložena uredba dio paketa prijedloga povezanog s novim višegodišnjim financijskim okvirom (VFO), sve odredbe koje utječu na proračun ili koje su horizontalne prirode izdvojene su dok se iščekuje daljnji napredak u pogledu VFO-a. Te odredbe, koje se u tekstu nalaze u uglatim zagradama, odnose se na ciljeve u području klimatskih promjena (uvodna izjava 13.), zaštitu proračuna Unije u slučaju općih nedostataka u pogledu vladavine prava u državama članicama (uvodna izjava 22.), sudjelovanje trećih zemalja u programu EU-a (članak 7. stavak 2.), vlasništvo nad sredstvima i upotrebu sredstava – ugovori ili drugi aranžmani s trećim stranama (članak 9. stavci 3. i 4.) te na financijsku omotnicu za provedbu programa (članak 11. stavak 1.).
9. Procjena učinka priložena tom Prijedlogu detaljno je pregledana 13. i 26. lipnja 2018., pri čemu je poseban naglasak bio na dijelovima za koje su delegacije tražile dodatna pojašnjenja. Na temelju odgovora na kontrolni popis utvrđena su i određena konkretna pitanja koja su iziskivala posebnu pozornost i dubinsku raspravu.
10. Delegacije su pozdravile Prijedlog Komisije koji se nadovezuje na Svemirsku strategiju za Europu iz 2016. te su većinom poduprle pojednostavnjenje i racionalizaciju pravila i predloženu financijsku omotnicu. Države članice smatraju da je kontinuitet vodećih svemirskih programa (Copernicus, Galileo i EGNOS) od temeljne važnosti te su pozdravile elemente povezane s konkurentnošću dionika „novog” i „starog” svemira, a osobito malih i srednjih poduzeća te novoosnovanih poduzeća, kao i elemente prema kojima se svemir smatra pokretačem digitalnoga gospodarstva, sinergija s drugim programima Unije, uključenosti i mjera izgradnje kapaciteta.

III. GLAVNA OTVORENA PITANJA I GLAVNE IZMJENE TEKSTA

11. Radna skupina za svemir dovršila je razmatranje teksta, osim odredaba povezanih sa sigurnošću, za koje se još čeka mišljenje Odbora za sigurnost Vijeća koje je Radna skupina za svemir zatražila u srpnju 2018.
12. Najnoviji kompromisni prijedlog predsjedništva nalazi se u Dopuni ovom dokumentu (dok. 13987/18 ADD 1). Rasprave su bile usmjerene na sljedeće teme:

- a) upravljanje (članci od 27. do 32.): Tekst je poboljšán kako bi se dodatno pojasnila raspodjela uloga među svim akterima (Komisija, države članice, Agencija Europske unije za svemirski program i Europska svemirska agencija (ESA)). Potrebno je dodatno poraditi na definiranju opsega djelatnosti koje će obavljati Agencija Unije.

Kad je riječ o upravljanju, članak 107. „Postupak odbora”, izmijenjen je kako bi obuhvatio različite sastave programskog odbora: međusektorski sastav i sastav za pojedinačne komponente, pri čemu svi oni imaju jednaka prava. Sastav za sigurnost dodatno će se razmotriti kada bude dostupno mišljenje Odbora za sigurnost Vijeća.

- b) pristup svemiru (članak 5.): Potrebno je dodatno poraditi na definiranju opsega aktivnosti povezanih s pristupom svemiru.
- c) opće odredbe (članci od 1. do 10.): Definicije su usklađene s izmjenama raznih dijelova teksta te su dodane neke nove definicije. Odredbe povezane s komponentama i ciljevima programa dodatno su pojašnjene.
- d) proračunski doprinosi i mehanizmi (članci od 11. do 13.): Dodana je gornja granica za preraspodjelu sredstava među kategorijama rashoda.

- e) financijske odredbe (članci od 14. do 26.): Dodan je odbor za javnu nabavu koji bi trebao nadzirati postupak javne nabave, a neke su odredbe dodatno pojašnjene. Ipak, potrebno je dodatno poraditi na toj glavi, a posebno na članku 25. naslovljenom „Zaštita ključnih sigurnosnih interesa”.
 - f) komponente programa (Galileo i EGNOS, Copernicus, svijest o situaciji u svemiru (SSA) i Govsatcom) (članci od 43. do 69.): Odredbe su detaljnije opisane i pojašnjene.
 - g) Agencija Unije (članci od 70. do 99.): Dodan je niz pojašnjenja o odredbama povezanim s funkcioniranjem Agencije Unije.
 - h) pokazatelji (Prilog): Razvijena su dva niza pokazatelja, jedan za godišnje izvješćivanje i jedan za višegodišnje evaluacije provedbe programa.
13. Unatoč znatnim naporima koji su uloženi i važnom napretku koji je postignut, predsjedništvo je svjesno da je potreban dodatan rad. Predsjedništvo namjerava Radnoj skupini za svemir uskoro predstaviti revidirani kompromisni prijedlog s ciljem postizanja općeg dogovora o tekstu te od Corepera zatražiti mandat da što prije započne pregovore s Europskim parlamentom.

IV. ZAKLJUČAK

14. Odbor stalnih predstavnika i Vijeće pozivaju se da prime na znanje navedeno izvješće o napretku postignutome u razmatranju Prijedloga uredbe o uspostavljanju svemirskog programa Unije.
-